



Iktatószám: 980/2011.

Független könyvvizsgálói jelentés

Tata Város Önkormányzatának Képviselő-testülete részére, a 2010. évi egyszerűsített, éves költségvetési beszámoló könyvvizsgálatáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Elvégeztük Tata Város Önkormányzata 2010. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegének, pénzforgalmi és pénzmaradvány kimutatásának vizsgálatát, amelyek részei az Önkormányzat Polgármesteri Hivatala és intézményei adatait együttesen tartalmazó, 2010. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolónak, az alábbiak szerint:

Mérleg főösszeg:	17.966.265 E Ft
Tartalékok:	891.123 E Ft
Teljesített bevételek mindösszesen:	7.476.830 E Ft
amely tartalmazza	
• a jogcím szerinti pénzforgalmi bevételeket,	5.038.192 E Ft
• valamint a kiegyenlítő, függő és az átfutó, illetve a pénzforgalom nélküli tételeket is:	2.438.638 E Ft
Teljesített kiadások együtt:	6.590.407 E Ft
amely tartalmazza	
• a jogcím szerinti pénzforgalmi kiadásokat:	6.583.667 E Ft
• valamint a kiegyenlítő, függő és az átfutó, a hitelek is:	6.740 E Ft
A helyesbített pénzmaradvány:	890.885 E Ft

A vezetés felelőssége

Az egyszerűsített éves költségvetési beszámolónak a számviteli törvényben, valamint az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló kormányrendeletben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli alapelvek szerint történő elkészítése és valós bemutatása, illetve előterjesztése az Önkormányzat polgármesterének felelőssége.



Ez a felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes, pénzügyi kimutatások elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns, belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését, fenntartását és a megfelelő számviteli politika kiválasztását, illetve alkalmazását, valamint az adott körülmények közötti, ésszerű számviteli becsléseket.

A könyvvizsgáló felelőssége

A könyvvizsgáló felelőssége az egyszerűsített, éves költségvetési beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján.

A könyvvizsgáló felelőssége továbbá az egyszerűsített, éves költségvetési beszámoló mérlegében kimutatott eszközök értékeinek – az önkormányzati ingatlankezelési nyilvántartásban, illetve a zárszámadáshoz készített vagyonskimutatásban szereplő értékekkel való, – egyezőségének vizsgálata, valamint a mérlegtételek, megfelelő analitikus nyilvántartással történő, megerősítésének felülvizsgálata.

Mindezekon túl, felelős a könyvvizsgáló a zárszámadási rendelettervezet és az egyszerűsített, összevont éves költségvetési beszámoló összhangjának megítéléséért.

A 2010.03.23-án kiadott, a **2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóra vonatkozó** jelentésünkre hivatkozással, ezúton is jelezzük, hogy az éves költségvetési beszámolót, tiszta, **korlátozás nélküli hitelesítő záradékkal láttuk el.**

A 2010. évi éves, egyszerűsített költségvetési beszámoló könyvvizsgálatát, a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények, illetve a vonatkozó, egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint, hogy a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén elegendő és megfelelő bizonyítékot szerezzünk arról, hogy az egyszerűsített összevont éves beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat.

Az elvégzett könyvvizsgálat magában foglalta olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékokat szerezni az egyszerűsített éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek, beleértve az egyszerűsített összevont éves beszámoló, – akár csalásból, akár tévedésekből eredő, lényeges hibás állításai – **kockázatának felmérését is.** Az egyszerűsített éves költségvetési beszámolóhoz kapcsolódóan, **a könyvvizsgáló kockázatfelmérésének nem célja, hogy az Önkormányzat és intézményei belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon.**

A könyvvizsgálat magában foglalta továbbá, az alkalmazott számviteli alapelvek és a gazdálkodásért felelős vezetők lényegesebb számviteli becsléseinek, valamint az egyszerűsített, összevont éves beszámoló bemutatásának értékelését. **Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálói bizonyítékok elegendő és megfelelő alapot nyújtanak a könyvvizsgálói záradék (vélemény) megadásához.**



Law On Conto

Könyvvizsgáló Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Könyvvizsgálói záradék (vélemény):

A könyvvizsgálat során felülvizsgáltuk, Tata Város Önkormányzata, 2010. évi egyszerűsített éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint.

Ennek alapján, elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az egyszerűsített éves beszámolót a számviteli törvényben, továbbá a vonatkozó kormányrendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették.

Véleményünk szerint az egyszerűsített, éves beszámoló az Önkormányzat 2010. évi költségvetése teljesítéséről, a 2010. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, valamint a működés eredményéről megbízható és valós képet ad.

Fentiek alapján, az előterjesztett, 2010. évi egyszerűsített, éves költségvetési beszámolót elfogadásra ajánljuk a T. Képviselő-testület felé.

Budapest, 2011. 03. 18.

LAW ON CONTO
Könyvvizsgáló Zrt.
eng: 001504


Kristóf Jánosné
kamarai tag könyvvizsgáló
eng: 001234

LAW on CONTO
Könyvvizsgáló Zrt.
2100 Gödöllő, Hegedűs Gy. u. 2/A.

Melléklet: 5 oldal

2010.12.31-i
egyszerűsített mérlege

	Előző évi költsegtetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+/-)	Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai	Tárgyévi költsegtetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+/-)	Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai
A., BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	15 026 437	0	15 026 437	16 553 712	0	16 553 712
I. Imateriális javak	8 598		8 598	19 079		19 079
II. Tárgyi eszközök	10 282 468		10 282 468	11 688 972		11 688 972
III. Befektetett pü-i eszközök	156 864		156 864	264 538		264 538
IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök	4 578 507		4 578 507	4 581 123		4 581 123
B., FORGÓ ESZKÖZÖK	2 990 399	0	2 990 399	1 412 553	0	1 412 553
I. Készletek	20 468		20 468	11 303		11 303
II. Követelések	373 827		373 827	396 128		396 128
III. Értékpapírok	0		0	0		0
Saját pénzeszközök Idegen pénzeszközök						
IV. Pénzeszközök összesen	2 352 273		2 352 273	766 327		766 327
V. Egyéb aktív pü. elsz.	243 831		243 831	238 795		238 795
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	18 016 836	0	18 016 836	17 966 265	0	17 966 265
D., SAJÁT TÖKE	10 655 947	0	10 655 947	11 412 531	0	11 412 531
I. Tartós tőke	1 211 210		1 211 210	9 808 143		9 808 143
II. Tőkeváltozás	9 444 737		9 444 737	1 604 388		1 604 388
E., TARTALÉKOK	2 448 374	0	2 448 374	891 123	0	891 123
I. Költségvetési tartalékok	2 448 374		2 448 374	891 123		891 123
II. Vállalkozási tartalékok						
F., KÖTELEZETTSÉGEK	4 912 515	0	4 912 515	5 662 611	0	5 662 611
I. Hosszú lej. kötelezettségek	4 214 908		4 214 908	5 051 759		5 051 759
II. Rövid lej. kötelezettségek	549 877		549 877	496 853		496 853
III. Egyéb passz. pü-i elsz.	147 730		147 730	113 999		113 999
FORRÁSOK ÖSSZESEN	18 016 836	0	18 016 836	17 966 265	0	17 966 265

Korlátozás nélküli, tiszta hitelesítő záradékkal ellátva:

Budapest, 2011. 03. 18.



Kristóf Jánosné

kamrai tag könyvvizsgáló
001234

LAW on CONTO

Könyvvizsgáló Zrt.

2100 Gödöllő, Hegedűs Gy. u. 2/A.

Tata Város Önkormányzatának
Egyszerűsített pénzforgalmi jelentése 2010. év

		adatok E Ft-ban		
	Megnevezés	Eredeti	Módosított	Teljesítés
		előirányzat		
01	Személyi juttatások	1 781 603	1 886 652	1 859 757
02	Munkaadókat terhelő járulékok	474 811	491 710	483 371
03	Dologi és egyéb folyó kiadások	1 322 029	1 739 610	1 582 653
04	Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatások	229 677	211 251	198 634
05	Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszköztátadások	247 315	313 255	309 748
06	Ellátottak pénzbeli juttatásai	9 378	9 180	9 180
07	Felújítás	212 168	213 744	176 722
08	Felhalmozási kiadások	4 445 209	4 221 107	1 625 764
09	Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatások	130 067	128 031	16 723
10	Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszköztátadások	247 849	291 448	275 032
11	Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása	8 500	32 545	8 842
12	Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása	-	37 241	37 241
13	Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen (01+...12)	9 108 606	9 575 774	6 583 667
14	Hosszú lejáratú hitelek	13 573	13 573	11 776
15	Rövid lejáratú hitelek	-	-	-
16	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai	-	-	-
17	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai	-	-	-
18	Finanszírozási kiadások összesen (14+...17)	13 573	13 573	11 776
19	Pénzforgalmi kiadások (13+18)	9 122 179	9 589 347	6 595 443
20	Pénzforgalom nélküli kiadások	182 393	53 296	-
21	További (lebonyolítási) célú kiadások	-	-	-
22	Kiegészítő, függő, átfutó kiadások	-	-	5 036
23	Kiadások összesen (19+...+22)	9 304 572	9 642 643	6 590 407
24	Intézményi működési bevételek	334 388	527 061	558 576
25	Önkormányzatok sajátos működési bevétele	1 908 453	1 922 616	2 016 223
26	Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások	890 578	1 008 636	992 269
27	Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszköz átvételek	2 700	21 942	10 198
28	Felhalmozási és tőke jellegű bevételek	734 654	735 454	41 516
29	28-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételek	114 154	59 654	16 684
30	Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek egyéb támogatások	2 492 844	1 830 264	269 955
31	Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszköz átvételek	6 700	6 700	10 810
32	Támogatások, kiegészítések	1 070 255	1 118 743	1 118 743
33	32-ből önkormányzatok költségvetési támogatása	1 070 255	1 118 743	1 118 743
34	Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése	9 000	10 779	10 661
35	Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése	5 000	14 241	9 241
36	Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen (24+25+26+27+28+30+31+32+34+35)	7 454 572	7 196 436	5 038 192
37	Hosszú lejáratú hitelek felvétele	-	-	-
38	Rövid lejáratú hitelek felvétele	-	-	-
39	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevétele	-	-	-
40	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei	-	-	-
41	Finanszírozási bevételek összesen (37+...+40)	-	-	-
42	Pénzforgalmi bevételek (36+41)	7 454 572	7 196 436	5 038 192
43	Pénzforgalom nélküli bevételek	1 850 000	2 446 207	2 459 108
44	További (lebonyolítási) célú bevételek	-	-	-
45	Kiegészítő, függő, átfutó bevételek	-	-	20 470
46	Bevételek összesen (42+...+45)	9 304 572	9 642 643	7 476 830
47	Költségvetési bevételek és kiadások különbsége (36+43-13-20) /költségvetési hiány (-), költségvetési többlet(+)	13 573	13 573	913 633
48	Finanszírozási műveletek eredménye (41-18)	- 13 573	- 13 573	- 11 776
49	Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege (45-22)	-	-	15 434

Korlátozás nélküli, tiszta hitelesítő záradékkal ellátta:

Budapest, 2011. 03. 18.


Kristóf Jánosné

kamara tag könyvvizsgáló
001234

LAW on CONTO
Könyvvizsgáló Zrt.
2100 Gödöllő, Hegedűs Gy. u. 2/A.

egyszerűsített pénzügyi kimutatása
2010.12.31.

adatok E Ft-ban

Megnevezés	Előző évi költségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+/-)	Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai	Tárgyévi költségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+/-)	Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai
1. Záró pénzkészlet	2 337 682		2 337 682	764 997		764 997
2. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások összevont záróegyenlege (+/-)	110 692		110 692	126 126		126 126
3. Előző év(ek)ben képzett tartalékok maradványa (-)				238		238
4. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye (-)						
5. Tárgyévi helybenhitelt pénzügyi maradvány (1+/- - 2-3-4)	2 448 374		2 448 374	890 885		890 885
6. Finanszírozásból származó korrekciók (+/-)	-2 167		-2 167	35 157		35 157
7. Pénzügyi maradványt terhelő elvonások (+/-)						
8. A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg						
9. Költségvetési pénzügyi maradványt külön jogszabály alapján módosító tétel (+/-)						
10. Módosított pénzügyi maradvány (5+/-6+/-7+8+/-9) /felhasználható/	2 446 207		2 446 207	926 042		926 042
11. A 10. sorból az egészségügyi biztosítási alapról folyósított pénzeszköz maradványa						
12. Kötelezettséggel terhelt pénzügyi maradvány	2 446 207		2 446 207	926 042		926 042
13. Szabad pénzügyi maradvány						

Korlátozás nélküli, tiszta hitelesítő záradékkal ellátva:

Budapest, 2011.03.18.



Kristóf Jánosné
Kamara tag könyvvizsgáló
001234

LAW on CONTO
Könyvvizsgáló Zrt.

2100 Gödöllő, Hegedűs Gy. u. 2/A.

**Tata Város Önkormányzatának
összevont mérlege
2006.12.31 - 2010.12.31.**

4. sz. melléklet

adatok E Ft-ban

Eszközök		2006 év	2007 év	2008 év	2009 év	2010 év
A	Befektett eszközök	14 055 866	14 449 547	16 618 523	15 026 437	16 553 712
I.	Immateriális javak	43 623	20 429	3 823	8 598	19 079
II.	Tárgyi eszközök	9 977 929	10 035 236	9 975 932	10 282 468	11 688 972
III.	Befektett pü-i eszk.	241 433	205 244	2 143 213	156 864	264 538
IV.	Üzemeltetésre átadott	3 792 881	4 188 638	4 495 555	4 578 507	4 581 123
B	Forgó eszközök	772 911	734 373	1 451 481	2 990 399	1 412 553
I.	Készletek	21 017	17 036	20 308	20 468	11 303
II.	Követelések	260 284	306 384	297 375	373 827	396 128
III.	Értékpapírok			729 569	-	-
IV.	Pénzeszközök	368 876	296 988	281 918	2 352 273	766 327
V.	Aktív időbeli elhat.	122 734	113 965	122 311	243 831	238 795
Eszközök /aktívák/ össz.		14 828 777	15 183 920	18 070 004	18 016 836	17 966 265

adatok E Ft-ban

Források		2006 év	2007 év	2008 év	2009 év	2010 év
D	Saját tőke	13 217 859	13 251 126	13 753 675	10 655 947	11 412 531
I.	Tartós tőke	1 211 210	1 211 210	1 211 210	1 211 210	9 808 143
II.	Tőkeváltozások	12 006 649	12 039 916	12 542 465	9 444 737	1 604 388
E	Tartalékok összesen	341 088	258 635	167 758	2 448 374	891 123
I.	Költségvetési tartalék	341 088	258 635	167 758	2 448 374	891 123
II.	Váll. tev-i eredm.					
F	Kötelezettségek össz.	1 269 830	1 674 159	4 148 571	4 912 515	5 662 611
I.	Hosszú lejáratú köt.	752 401	361 114	3 657 791	4 214 908	5 051 759
II.	Rövid lejáratú köt.	366 907	1 160 727	254 309	549 877	496 853
III.	Egyéb passzív pü-i elsz.	150 522	152 318	236 471	147 730	113 999
Források /passzívák/ össz.		14 828 777	15 183 920	18 070 004	18 016 836	17 966 265

Budapest, 2011.03.18



Kristóf Jánosné

kamarai tag könyvvizsgáló

001234

LAW on CONTO

Könyvvizsgáló Zrt.

2100 Gödöllő, Hegedűs Gy. u. 2/A.

a 2010.12.31-i vagyonmérleg tételeinek megoszlása gazdálkodó egységeként

	Polgármesteri Hivatal	Intezmenyek Gazdasági Hivatala	Árpád-házi Szent Erzsébet Szakkórház és Rendelőintézet	Önkormányzat összesen
A., BEFEKTETT ESZKÖZÖK	14 983 031	1 331 859	238 822	16 553 712
I. Immateriális javak	15 669	1 418	1 992	19 079
II. Tárgyi eszközök	10 121 701	1 330 441	236 830	11 688 972
III. Befektetett pü-i eszközök	264 538	0	0	264 538
IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök	4 581 123	0	0	4 581 123
B., FORGÓ ESZKÖZÖK	1 296 053	30 499	86 001	1 412 553
I. Készletek	0	1 616	9 687	11 303
II. Követelések	393 702	1 189	1 237	396 128
III. Értékpapírok	0	0	0	
<i>Saját pénzeszközök</i>				
<i>Idegen pénzeszközök</i>				
IV. Pénzeszközök összesen	698 752	15 365	52 210	766 327
V. Egyéb aktív pü. elsz.	203 599	12 329	22 867	238 795
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	16 279 084	1 362 358	324 823	17 966 265
D., SAJÁT TŐKE	9 844 211	1 326 393	241 927	11 412 531
I. Tartós tőke	9 594 655	93 760	119 728	9 808 143
II. Tőkeváltozás	249 556	1 232 633	122 199	1 604 388
E., TARTALÉKOK	815 959	27 694	47 470	891 123
I. Költségvetési tartalékok	815 959	27 694	47 470	891 123
II. Vállalkozási tartalékok				0
F., KÖTELEZETTSÉGEK	5 618 914	8 271	35 426	5 662 611
I. Hosszú lej. kötelezettségek	5 051 759	0	0	5 051 759
II. Rövid lej. kötelezettségek	480 763	8 271	7 819	496 853
III. Egyéb passz. pü-i elsz.	86 392	0	27 607	113 999
FORRÁSOK ÖSSZESEN	16 279 084	1 362 358	324 823	17 966 265

Korlátozás nélküli, tiszta hitelesítő záradékkal ellátta:

Budapest, 2011. 03. 18.

LAW on CONTO
Könyvvizsgáló Zrt.2100 Gödöllő, Hegedűs Gy. u. 2/a
Kamrai tag könyvvizsgáló
001234

 Kristóf Jánosné